

Mô?t sô? Tô? ch??c Phi L??i nhuâ?n Co? thê? ?u? tiêu chuâ?n nhâ?n Hô? tr?? Tha?m ho?a FEMA.

Release Date: Tháng 10 28, 2017

Austin, Texas – Các t? ch?c phi l?i nhu?n b? l? l?t gây thi?t h?i ho?c t?n th?t t?? c?n Ba?o Harvey có th? ??ng ký xin Tr? c?p Công c?ng c?a C? quan Qu?n lý Tình tr?ng Kh?n c?p Liên bang ?? ???c giúp ?? trong quá trình quay tr? l?i v?i s? m?nh giúp ?? ng??i khác c?a h?

Ch??ng tri?nh Tr?? c?p Công cô?ng FEMA co? thê? bô?i hoa?n cho nh??ng khoa?n chi phi? ?u? tiêu chuâ?n pha?i ga?nh chi?u tr???c, trong va? sau c?n Ba?o Harvey trên c? s?? chia se? chi phi?.

Chia se? chi phi? liên bang cho tâ?t ca? ca?c loa?i Tr?? c?p Công cô?ng (PA) la? 90 phâ?n tr?m tô?ng chi phi? ?u? tiêu chuâ?n, ngoa?i tr?? khoa?n tr?? c?p tr???c ?ây ?a? ???c duyê?t la? 100%.

Ch? m?t s? t? ch?c phi l?i nhu?n nh?t ??nh (PNPs) ?? tiêu chu?n. N?u h? cung c?p nh?ng d?ch v? kh?n c?p, ch?ng h?n nh? giáo d?c, ti?n ích, c?p c?u ho?c y t?, h? có th? ??ng ký tr?c ti?p v?i FEMA. Nh?ng t? ch?c nào cung c?p d?ch v? kh?ng kh?n c?p nh?ng thi?t y?u cho c?ng ??ng tr??c h?t c?n ph?i ??ng ký v?i d?ch v? cho vay v?i l?i su?t th?p c?a Ban Qu?n lý Ti?u th??ng nghi?p (Small Business Administration, ho?c SBA). FEMA có th? thanh toán cho t?t c? các công viê?c mang tính kh?n c?p ?u? tiêu chuâ?n nh?ng kh?ng ???c ti?n vay c?a SBA bao tr?.

Danh sách các nhà cung c?p d?ch v? thi?t y?u bao g?m:

- Trung tâm ch?m sóc tr? em;
- Th? vi?n, b?o tàng và v??n thú;
- Trung tâm c?ng ??ng;
- T? ch?c h? tr? và cung c?p d?ch v? cho ng??i khuy?t t?t;
- C? s? t?m trú cho ng??i vô c? và c? s? ph?c h?i ch?c n?ng;



FEMA

Page 1 of 2

- T? ch?c d?ch v? nhân sinh và xã h?i dành cho tr? em, thanh thi?u niên và ng??i l?n; và
- Trung tâm dành cho ng??i cao tu?i.

?? bi?t thêm thông tin v? các nh?e cung c?p d?ch v? thi?t y?u và kh?n c?p ?? tiêu chu?n, hãy tham kh?o Ch??ng trình H? tr? công c?ng và H??ng d?n Chính sách c?a FEMA trên www.fema.gov.

Nh?ng t? ch?c phi l?i nhu?n nào ch?ng minh ???c t?nh tr?ng mi?n thu? t? IRS ho?c ti?u bang có th? b?t ??u quá trình ??ng ký b?ng cách g?i m?t ??n ??ng ký Tr? c?p Công c?ng (Request for Public Assistance, ho?c RPA) cho Bang Texas. ?? t?i m?u RPA, truy c?p <https://grants.dps.texas.gov/site/PA.cfm> và nhâ?p va?o Forms (Các Bi?u m?u), ho?c liên h? v??i ?i?u ph?i vi?n TDEM c?a qu?n. G??i tra? la?i ??n ?a? hoa?n tâ?t cho TDEMrecovery.rpa@dps.texas.gov.

Nê?u quy? vi? co? th??c m??c, go?i:

- TDEM theo sô? **(512) 424-2208**;
- Hay ???ng Dây no?ng Tr?? c?ng c?ng theo sô? **(855) 336-2003** t?? 7 a.m. ?ê?n 5:30 p.m. Th? Hai ??n Th? Sáu. Ngoa?i gi?? la?m viê?c bi?nh th??ng, vui lo?ng ?ê? la?i tin nh??n thoa?i, va? cuô?c go?i ?iê?n thoa?i cu?a quy? vi? se? ???c tra? l??i va?o nga?y la?m viê?c tiê?p theo.

Nh??ng ng??i nô?p ??n SBA c?ng có th? n?p ??n tr?c tuy?n, nh?n thêm thông tin h? tr? sau th?m h?a và t?i các ?ng d?ng t?i <http://disasterloan.sba.gov/ela>.

?? bi?t thêm thông tin v? C?n bão Harvey và s? ph?c h?i c?a Texas, hãy truy c?p trang web v? th?m h?a c?a C?n bão Harvey t?i www.fema.gov/disaster/4332, ho?c trang Facebook t?i <http://www.facebook.com/FEMAharvey>, tài kho?n Twitter FEMA Region6 Twitter t?i twitter.com/FEMARegion6, ho?c trang web c?a Phòng Qu?n Lý Tình Tr?ng Kh?n C?p c?a Texas t?i www.dps.texas.gov/dem/.



FEMA

Page 2 of 2